

Bảng Câu hỏi về Văn bản Khiếu nại Ban đầu Về Tiếp cận Ngôn ngữ (Tiếng Việt)



Office of Human Rights
District of Columbia

Ngày/Cập Nhật: Ngày 3 tháng 3 năm 2025

Mục Đích:

Theo Đạo Luật Tiếp Cận Ngôn Ngữ năm 2004 (“LAA”), việc các cơ quan chính quyền, sở, chương trình của DC hoặc các tổ chức được tài trợ của họ¹ cản trở các cử tri có trình độ thông thạo tiếng Anh hạn chế hoặc không biết tiếng Anh tiếp cận các dịch vụ vì rào cản ngôn ngữ là bất hợp pháp. Nếu quý vị hoặc người quý vị biết bị từ chối dịch vụ tiếp cận ngôn ngữ, hãy liên hệ với Văn Phòng Nhân Quyền DC để nộp đơn khiếu nại. Vui lòng nộp bảng câu hỏi về đơn khiếu nại ban đầu này bằng cách nộp đơn trực tuyến, email mẫu đơn này tới ohr.intake@dc.gov, hoặc nộp mẫu đơn này qua bưu chính hoặc trực tiếp cho 441 4th Street NW, Suite 570N, Washington DC, 20001. Mẫu đơn Bảng Câu Hỏi Văn Bản Khiếu Nại Ban Đầu Về Tiếp Cận Ngôn Ngữ có trên trang web của OHR bằng tiếng Việt.

Hướng dẫn

Khi một bảng câu hỏi văn bản khiếu nại ban đầu được nộp, Giám Đốc Chương Trình Tiếp Cận Ngôn Ngữ sẽ cố gắng đảm bảo rằng người khiếu nại nhận được hỗ trợ ngôn ngữ họ đang tìm kiếm trước khi tiến hành điều tra toàn diện. Việc nộp một bảng câu hỏi văn bản khiếu nại ban đầu hoàn chỉnh bảo lưu mọi quyền đối với mục đích về quy định hạn chế. Nếu quý vị cho rằng mình đã gặp phải hành vi vi phạm LAA tiềm ẩn, vui lòng điền toàn bộ mẫu đơn sau theo khả năng tốt nhất của quý vị. Mẫu đơn được Giám Đốc Tiếp Cận Ngôn Ngữ xem xét để xác định các yêu cầu quyền hạn đã OHR đáp ứng và chấp nhận. Các trường được đánh dấu sao (*) ở bên trái là các trường bắt buộc và phải điền.

Phần 1: Quyền Hạn (*Chọn Tất Cả Các Câu Trả Lời Phù Hợp)

- Hành vi vi phạm bị cáo buộc xảy ra tại DC.
- Hành vi vi phạm bị cáo buộc xảy ra trong vòng một năm nộp bảng câu hỏi tiếp nhận.
- Hành vi vi phạm bị cáo buộc đang được kiện chống lại cơ quan chính quyền, sở, chương trình của DC hoặc tổ chức được tài trợ của họ.

Vui Lòng Tiếp Tục ở Trang 2

¹ Một tổ chức được tài trợ là tổ chức, chẳng hạn như bên nhận tài trợ hoặc nhà thầu làm việc với công chúng, mà một cơ quan chính quyền, sở hoặc chương trình thuộc chính quyền nhà nước đã ký hợp đồng trực tiếp hoặc gián tiếp, hay cung cấp các khoản tài trợ để thực hiện chương trình, dịch vụ hoặc hoạt động

Phần 2: Thông Tin Người Khiếu Nại

*Tên Ưa Dùng

Đại Từ Của Quý Vị Là Gì? ông bà họ Khác:

*Địa Chỉ

*Số Điện Thoại Chính

Quốc Gia Xuất Xứ

Quý vị muốn chúng tôi liên hệ với quý vị như nào?

Email Điện thoại Bưu chính

Địa Chỉ Email

Quý vị có cần biện pháp hỗ trợ đặc biệt hợp lý không?

Có Nếu có, vui lòng giải thích

Không

*Quý vị muốn giao tiếp bằng ngôn ngữ gì? Vui lòng đánh dấu các ô dành cho

Tiếng Anh Tiếng Việt Khác:

*Quý vị có cần thông dịch viên ngôn ngữ không?

Có

Có, Nếu có thì là ngôn ngữ nào

Không

Người liên hệ khác nếu không thể liên lạc với quý vị:

Địa chỉ email của người liên hệ khác

Số điện thoại của người liên hệ khác

Phần 3: Thông Tin Luật Sư hoặc Cố Vấn (Không Bắt Buộc)

Họ Tên Cố Vấn

Địa Chỉ Cố Vấn

Số Điện Thoại Cố Vấn

Địa Chỉ Email của Cố Vấn

Vui Lòng Tiếp Tục ở Trang 4

Phần 4: Thông Tin Bên Phản Hồi

*Tên của cơ quan chính quyền/sở/chương trình/tổ chức được tài trợ của

*Địa chỉ của cơ quan chính quyền/sở/chương trình/tổ chức được tài trợ của DC:

Tên người từ cơ quan chính quyền/sở/chương trình/tổ chức được tài trợ của DC đã hỗ trợ quý vị

Số Điện Thoại của cơ quan chính quyền/sở/chương trình/tổ chức được tài trợ của DC

Địa Chỉ Email của người từ cơ quan chính quyền/sở/chương trình/tổ chức được tài trợ của DC đã hỗ trợ quý vị

Phần 5: Khiếu Nại

*Ngày Xảy Ra Sự Việc

*Bản Chất của Khiếu Nại

Thiếu dịch vụ thông dịch bằng lời nói Thiếu bản dịch của các văn bản tài liệu
 Khác

*Quý vị có thông tin cho nhân viên của cơ quan chính quyền, sở, chương trình hoặc tổ chức được tài trợ của DC về ngôn ngữ ưu tiên để giao tiếp không?

Có Nếu Có, vui lòng giải thích

Không

*Quý vị có yêu cầu cơ quan chính quyền, sở, chương trình hoặc tổ chức được tài trợ của DC mà quý vị đã liên hệ cung cấp cho quý vị tài liệu đã được phiên dịch?

Có

Không

Nếu có, quý vị đã yêu cầu tài liệu gì?

*Những tài liệu này có sẵn trong ngôn ngữ của quý vị không?

Có

Không

*Quý vị có cố gắng giải quyết vấn đề này với cơ quan chính quyền, sở, chương trình, hoặc tổ chức được tài trợ của DC không?

Có

Không

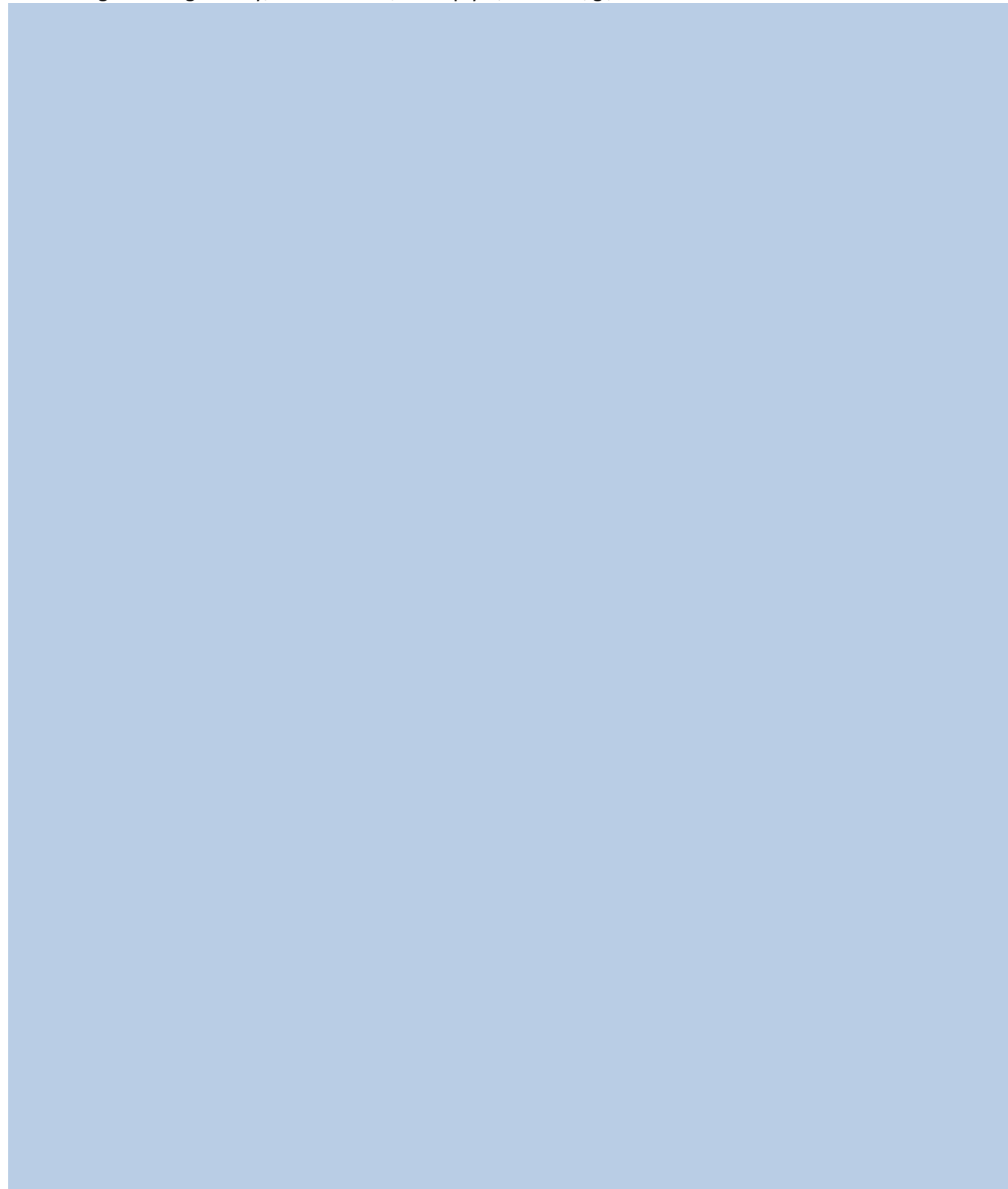
Nếu có, vui lòng trả lời các câu hỏi sau:

Ngày quý vị cố gắng giải quyết vấn đề này với cơ quan chính quyền hoặc tổ chức được DC tài trợ

Tên của người quý vị đã nói chuyện tại cơ quan chính quyền hoặc tổ chức được tài trợ của DC

Phản hồi của cơ quan chính quyền hoặc tổ chức được tài trợ của DC

*Vui lòng cung cấp lời khai chi tiết sự việc dẫn đến việc nộp đơn khiếu nại tiếp cận ngôn ngữ.
Nếu không có thông tin này, đơn khiếu nại của quý vị có thể bị gạt bỏ.



Vui lòng ghi rõ tên của người và/hoặc tổ chức đã giúp quý vị điền mẫu đơn này
(nếu có)

Số điện thoại chính của người đã giúp quý vị điền mẫu đơn này

Địa chỉ email của người đã giúp quý vị điền mẫu đơn này

*Chữ Ký của Người Khiếu Nại

*Ngày Người Khiếu Nại Ký Tên